

العيش في فينتو

دليل عملي للمواطنين المهاجرين



مشروع مشترك بتمويل من الاتحاد الأوروبي



MINISTERO
DELL'INTERNO

(FAMI) 2014-2020 صندوق اللجوء والهجرة والتكامل

تم إصدار النسخة الأولى من الدليل ضمن مشروع MARI - الإجراءات المتعددة الثقافات للهجرة الأولى.

تم إجراء هذا الإصدار من مشروع FAMI - IMPACT VENETO 2014-2020 - OS 2 - ON 2 الذي تروج له منطقة فينيتو U.O. التعاون الدولي و فينيتو لافورو كشركاء في المشروع.

تم إغلاق التحديث في تاريخ 04.04.2023.

ملفات نشر ملفات نشرتها في مواقع الويب والمنشورات ، ملفات النشرات والإعلانات المناصرة والألغاز Veneto و Veneto lavoro.



المقدمة

يتحرك إقليم فينيتو منذ عدة سنوات بنجاح للحصول على الأموال الأوروبية والتي يستخدمها لتنفيذ سياساته. الخاصة بالاندماج الاجتماعي في مجال تدفقات الهجرة. علي وجه الخصوص، في إطار صندوق اللجوء والهجرة والتكامل (FAMI 2014-2020)، تم تنفيذ بالشراكة مع البلديات السبعة الرئيسية مشروع IMPACT VENETO الذي يتمثل هدفه. بالتحديد في تحسين النظام المتكامل للخدمات الإقليمية والمعلومات المتعلقة بها بهدف زيادة إمكانية الوصول إليها.

وعلى وجه التحديد يعد الوصول إلى المنزل و إلى التعليم، والى الخدمات الاجتماعية بشكل عام في الإقليم، أمراً أساسياً لأن إدماج المواطنين الأجانب الذين ينوون العيش بشكل دائم في بلدنا بتحقيق بالفعل.

ولهذا السبب، ومن أجل أن نساعد المهاجرين في هذا الوقت الشديد الحساسية والصعب بالنسبة للكثير منهم خاصة بعد وصولهم إلى بلدنا اول مرة تم انشاء هذا الدليل الخاص بالاستقبال الأول، والذي من ناحية، نريد أن نجيب على الحاجة الحالية والعاجلة للمهاجرين والمهاجرات لمعرفة الخدمات التي يقدمها الاقليم، ومن ناحية أخرى، يهدف إلى دعمهم وتزويدهم بالمعلومات الأساسية في الخطوط البيروقراطية والادارية التي ترافق دخولهم المستقر والمنظم في أراضينا.

يهدف هذا الدليل الى أن يكون، بالتالي، أداة للقراءة السهلة لمساعدة الأشخاص على توجيههم للوصول إلى الخدمات التي يقدمها الاقليم، خاصة في الفترة الأولى من الإقامة في محافظتنا.

مستشار عن تدفقات الهجرة

Cristiano Corazzari



6

الدخول الأول إلى إيطاليا لشم الأسرة أو للعمل

من يجب عليه الدخول لأول مرة إلى إيطاليا؟

لأي شيء تستخدم ؟

كيف تفعل ذلك ؟

ماذا أحضر؟



8

أين تذهب...

فس المحافظة، في المكتب الوحيد للهجرة (sportello unico per l'immigrazione)

في البريد، في مكتب البريد المتمكن ؟

في الشرطة، مكتب الهجرة

في ULSS (الوحدة الاجتماعية والصحية المحلية)



10

...للعمل

البحث عن العمل

العمل التابع

العمل في إيطاليا بمؤهلات مهنية أجنبية

عندما تفقد عملك



14

...للمنزل

اتصالات الضيافة

الإقامة

المباني السكنية العمومية المنازل الشعبية

عقد الإيجار



18

...للأسرة

المراكز الإستشاراو الأسرية و ال CFSE

الآباء العاملون: ما هي الحقوق

حماية الأسرة

حماية المرأة



21

.....للدراسة

للقاصرين

للبالغين

الشهادات التي تم الحصول عليها في الخارج

الاعتراف بالشهادات الجامعية التي تم الحصول عليها في الخارج



24

...للرخصة القيادة



25

أرقام مفيدة



اول دخول الى إيطاليا للعمل أو لم شمل الأسرة

من ينبغي أن يقوم بأول دخول إلى إيطاليا ؟

المواطن الأجنبي الذي دخل إيطاليا للعمل أو لم شمل الأسرة
و حصل على تأشيرة.



1. يجب على فرد العائلة أو صاحب العمل الذهاب إلى المكتب الوحيد (Sportello Unico) في المحافظة للحصول على تصريح يتم إرساله إلى أولئك الذين يطلبون الدخول من أجل التقدم بطلب للحصول على تأشيرة.



لأي شيء تستخدم ؟

للحصول على تصريح الإقامة (للعمل أو لأسباب عائلية)
وبطاقة الرعاية الصحية التي تعطي الحق في الرعاية
الصحية.

كيف تفعل ذلك ؟

في غضون 48 ساعة من الدخول إلى إيطاليا، يجب على من سيضيف الأجنبي
التوجه إلى هيئة الأمن العام (مقر الشرطة إذا كنت مقيماً في عاصمة المقاطعة،
إلى الشرطة الحضرية للمقيمين في جميع البلديات الأخرى) للإخبار عن وصول
العامل أو أحد أفراد الأسرة، باستخدام نموذج الإخبار عن الضيافة المتواجد في
مقر الشرطة أو في البلدية.

48 سا
عة



GG 8



في غضون 8 أيام عمل من الدخول إلى إيطاليا يجب على الأجنبي تحديد الموعد كما هو مبين في موقع المحافظة لذهاب إلى الوحيد للمحافظة مرجعي.

ماذا أحضر؟

في يوم موعد الدخول الأول ، يجب على الأجنبي إحضار المستندات التالية إلى المكتب الوحيد للهجرة



جواز سفر



طابع إيرادات بقيمة 16 يورو (واحد لكل متقدم)

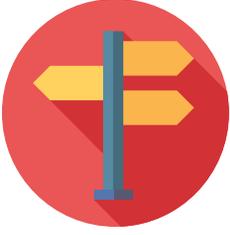


اتصالات الضيافة



فقط في حالة الدخول للعمل يتم تقديم شهادة ملاءمة سكن.

يرجى الرجوع إلى المعلومات المقدمة من قبل المحافظات الفردية عند إصدار التفويض و / أو الحضور على مواقع الويب الخاصة بهم للحصول على أي وثائق إضافية مطلوبة وعدد نسخ الاصل التي سيتم تسليمها للمكاتب.



اذهب...

1. الى المحافظة الى المكتب الوحيد للهجرة (sportello unico per bimmigrazione)



في المكتب الوحيد يجب توقيع اتفاقية الإدماج.

هناك مسار إدماج يرشد الأجنبي الذي يرغب في العيش والاندماج في إيطاليا لوفاء ببعض الالتزامات حتى لا يتعرض في أخطر الحالات للمعاقبة والطر.

تعمل الاتفاقية بنظام لتخصيص 30 نقطة رصيداً كحد أقصى يمكن الوصول إليه من خلال اكتساب معرفة اللغة الإيطالية والثقافة، و أداء أنشطة معينة متواجدة في الاتفاقية نفسها.

من أجل الحصول على جميع النقاط المتوقعة يمكن الحصول على التقاط خلال فترة سنتين إذا لم يتم التوصل إليها، فمن الممكن تمديد الاتفاق لمدة سنة أخرى.

ينتهي الإجراء في المكتب بتسليم ظرف يحتوي على المستندات التالية:

- رمز الضريبة في صيغة ورقية.
- نموذج 209 (يحتوي على طلب تصريح الإقامة كامل مع البيانات الشخصية لمقدم الطلب).
- المغلف مسمى و موجهة بالفعل ليتم إرساله عن طريق البريد إلى مقر الشرطة.

30 نقطة

سنتان





في البريد، إلى المكتب البريدي المأهل

سيتمكن على المواطن الأجنبي أن يسلم إلى مكتب الصديق Amico الذي يتواجد داخل مكاتب البريد المأهولة ، الطرف الذي يحتوي على الوثائق المستلمة من المكتب الموحد للمحافظة .



المكتب الصديق Amico المكتب البريدي سوف يسلم إلى المواطن الأجنبي:

- إيصال إستلام الظرف
- إيصال الدفع البريدي
- الموعد للذهاب إلى مقر الشرطة لأخذ البصمات ولعابنة الوثائق

في الشرطة، مكتب الهجرة

سوف تقوم مصلحة الشرطة المختصة بذلك بإستدعاء المواطن الأجنبي مرة أخرى بعد تعيين موعد محدد لذلك من أجل تسليمته تصريح الإقامة.



إلى ULSS (الوحدة الاجتماعية والصحية المحلية)

من خلال الإيصالات التي تم الحصول عليها في مكتب البريد وشهادة إسناد رمز الضريبة التي تم الحصول عليها في المحافظة ، يمكنك الذهاب إلى ULSS المختص للتسجيل في النظام الصحي الوطني.





للعمل ،البحث عن العمل



كيف تفعل ذلك ؟

- إذا كنت تبحث عن عمل، أو كنت عاطلا عن العمل، يجب عليك التسجيل في مركز التوظيف (CPI) عند الذهاب الى مركز التوظيف، يجعلك إحضار.
- تصريح إقامة أو إيصال
 - وثيقة الهوية
 - الرمز الضريبي
 - بطاقة التأمين الصحي
 - جواز السفر وثائق اخرى



للبحث عن وظيفة من المهم أن تكون بحوزة السيرة الذاتية (CV); السيرة الذاتية هي وثيقة يجب الإشارة فيها إلى البيانات الشخصية، التعليم/ التدريب وخبرات العمل، معرفة اللغات حيازة رخص القيادة، مهارات تكنولوجيا المعلومات وغيرها من المهارات.

لكتابته، يمكنك استخدام بنموذج (<https://europa.eu/euopass/it/create-euopass-cv>).

للعثور على عمل ، يمكنك أيضًا الاتصال بوكالات العمل. وهي جهات معتمدة تساعد في البحث عن عمل و / أو دورات تدريبية.



مواقع مفيدة

www.regione.veneto.it

1 REG-VENETO ~ العمل والتدريب

2 REG-VENETO ~ اعتماد العمل والتدريب

3 منطقة ~ مراكز العمل والتوظيف

4 REG-VENETO ~ شبكة الخدمات لعمل

www.cliclavoroveneto.it 5



1



2



3



4



5



للعمل العمل التوظيفي

- في إيطاليا، الحد الأدنى لسن العمل هو 16 سنة . يرتفع الى 18 الوظائف الخطيرة بشكل خاص في حين أنه من الممكن العمل في سن 15 في سياق التناوب بين العمل و المدرسة وفي التدريب المهني للتأهيل والدبلوم المهني.
- يتم تنظيم العمل المرؤوس (التوظيفي) بموجب العقود الجماعية الوطنية، التي تحدد الراتب الاساسي والقواعد لكل قطاع من مجالات العمل.
- في وقت التوظيف يلتزم صاحب العمل باعطاء نسخة من عقد العمل ليوقعه، هنا يتواجد العقد الوطني المطبق، والمهمة المراد تنفيذها ووقتها. هنا يتواجد العقد الوطني المطبق، والمهمة المراد تنفيذها ووقتها.
- تنص العقود على فترة تجريبية يمكن خلالها إيقاف علاقة العمل بإرادة العامل وصاحب العمل. يجب أن يتم دفع أجرة الفترة التجريبية.
- يجب على صاحب العمل أن يمنح كل شهر نسخة من قسيمة الراتب في شهر أبريل-ماي أيضا cu (الشهادة الوحيدة للمداخيل) و هيا الوثيقة التي تشير الى الدخل المكتسب في السنة السابقة.
- يحق لجميع الموظفين الحصول على أيام العطل، راتب الشهر الثالث عشر، و TFR (تعويض نهاية الخدمة أو التصفية).
- للحصول على معلومات حول عقد العمل يمكنك الاتصال بالتقابات العمالية.

إحذر

قواعد مكافحة التمييز!

يحظر الدستور الإيطالي والعديد من القوانين في بلدنا التمييز ضد العمال على أساس، الجنس، والأصل العرقي. علاوة على ذلك، يحظر أي تمييز يتعلق بالحالة الزوجية أو الأسرية أو الحمل للمرأة العاملة.

مواقع مفيدة

www.lavoro.gov.it

www.cliclavoroveneto.it

www.ispettorato.gov.it



حقوق العمل



الحقوق الرئيسية



مفتشيات أقاليمية

العامل



للعمل

العمل في إيطاليا بمؤهلات مهنية أجنبية



في إيطاليا يتم تقسيم المهن إلى فئتين:



المهن التي ينظمها القانون.

يمكن القيام بهذه المهن من قبل اشخاص مؤهلين وفقا للقانون المحدد والمتوقع لنوع المهنة الذي يحدد المؤهلات التعليمية التي لا غنى عنها والمتطلبات اللاحقة (على سبيل المثال ، التسجيل في سجل مهني).



يجب على من لديه مؤهل مهني تم الحصول عليه في الخارج أن يطلب من السفارة / القنصلية الإيطالية في بلد الأصلي الاعتراف به أن يكون قادرا على ممارسة المهنة بشكل قانوني في إيطاليا.

في بعض الحالات ، من الضروري أيضًا أن تطلب في إيطاليا مساواة الشهادة الدراسية التي تحصلت عليها في الخارج والمقابلة للشهادات الإيطالية.

مواقع مفيدة

www.politicheeuropee.gov.it
www.impresainungiorno.gov.it



مهن "غير منظمة" حسب القانون

هذا يعني أنه يمكن القيام بهذه الأعمال بدون الحصول على أي تأهيل دراسي محدد و دون الحاجة إلى التسجيل في سجل أو نظام مهني.



الذين ينوون القيام بمهنة "غير منظمة" في إيطاليا ولديهم شهادة تحصلوا عليها في الخارج، و دون الحاجة إلى التسجيل في سجل أو نظام مهني.



عندما تفقد وظيفتك



بداية تذكر أنه إذا تم فصلك أو عدم تجديد عقد عملك، فيمكنك أن تسأل عن "البطالة". ويتعلق الأمر بدخول يدعم الأشخاص الذين فقدوا وظائفهم. هناك أنواع مختلفة من الدعم تعتمد على نوعية العمل السابق و على السن/ العمر و على عدد الاشتراكات المدفوعة.



إذا قام العامل بإنهاء علاقة العمل، فلن يكون هناك حق في أي نوع من إعانات البطالة. يمكن للأمهات الاستقالة في السنة الأولى من حياة الطفل دون فقدان حقهم في البطالة.

للقيام بطلب للحصول على دعم البطالة يمكنك الاتصال بالمؤسسات النقابية.

مواقع مفيدة
www.cliclavoroveneto.it
www.inps.it





...للمنزل

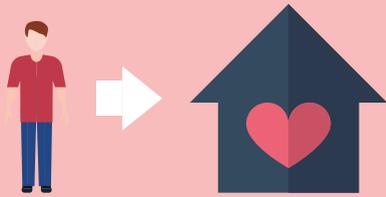
التواصل من أجل الضيافة



في غضون 48 ساعة بما أنك تعيش في منزل (كضيف أو كمستأجر أو كمالك)، يجب على صاحب المنزل أو المضيف إبلاغ وجود الضيفالي مقر الشرطة أو الى البلدية. هذا الاتصال هو دائما إلزامي.



إذا كنت ضيفا على صاحب العمل، فليس من الضروري إرسال استشارة الضيافة: يكفي ما هو مذكور في الإشعار بالتوظيف إلى INPS (إذا كنت عامل منزلي) أو إلى مركز التوظيف (إذا كنت موظف).



الإقامة

الإقامة هو المكان الذي يعيش فيه المرء. لطلب الإقامة، من الضروري الاتصال بمكاتب الحالة المدنية للبلدية. للحصول على الإقامة، ستتحقق الشرطة البلدية إذا كنت تعيش بالفعل في المنزل المشار إليه.

الإقامة ضرورية لإصدار بطاقة الهوية، للحصول على البطاقة الصحية، لتلقي خدمات المساعدة الاجتماعية، لإصدار رخصة القيادة ولتقديم طلب الحصول على الجنسية الإيطالية.



المباني السكنية العمومية، المنازل الشعبية



من يمتلك تصريح إقامة نظامي ويعمل أو هو مسجل في مركز التوظيف يمكن الوصول إلى:

- الحصول على منزل شعبي في بلدية إقامته
- الأمان المدعوم لشرء أو استئجار المنزل الأول
- الصندوق الاجتماعي (مساهمة) الإيجار
- تخفيض دفع الفواتير على أساس الدخل.

كيف تفعل؟

يجب تقديم طلب الحصول على السكن الشعبي، وطلب الإسهام الاجتماعي للإيجار، في بلدية الإقامة على نموذج خاص يوزع من قبل البلدية.

للحصول على معلومات، اتصل بمكتب الخدمات الاجتماعية في بلدية الإقامة.



كما ستكون بحاجة إلى نموذج ISEE (مؤشر الوضع الاقتصادي المكافئ) الذي يسمح لك بالحصول على المزايا أو الخدمات الاجتماعية للمنفعة العامة (الهاتف الثابت، الكهرباء، الغاز، إلخ) بمزايا اقتصادية أكثر ملاءمة. للقيام بـ ISEE، من الممكن الاتصال بمراكز المساعدة الضريبية (CAF).

مواقع مفيدة

www.regione.veneto.it





...للمنزل عقد الإيجار

- عقد الإيجار هو اتفاق بين المستأجر ومالك المسكن الذي يسمح لك بالعيش لفترة من الوقت في ملكيته (منزل أو شقة)، ودفع مبلغ من المال (الإيجار).
- كما هو الحال في أي عقد أو اتفاق حتى في عقد الإيجار، يكون لكل طرف، فيما يتعلق بالآخر، حقوقا وواجبات ينظمها القانون.
- يجب أن يكون عقد الإيجار خطيا ويجب أن يكون مسجلا لدى وكالة الإيرادات.

من يبحث عن منزل للإيجار، يمكنه شراء الصحف والمجلات حيث فيها هذه الإعلانات من محلات بيع الصحف؛ كما يمكنه الاتصال بالوكالات العقارية التي تقدم خدمات مدفوعة.



قبل توقيع على عقد الإيجار ، من المهم:



قراءة وفهم شروط وأحكام العقد بعناية خاصة الأجزاء المكتوبة بحروف صغيرة)؛



التحقق من ظروف الشقة والمرافق (الماء والكهرباء والغاز والصرف الصحي) ؛



تحقق مما إذا كان هناك رسوم إضافية مثل رسوم الشقة السكنية والتدفئة.



يجب أن يشير العقد إلى التاريخ الذي يوقع فيه الطرفان.



في غضون 30 يومًا من التوقيع ، يجب تسجيل العقد والإبلاغ عن البيانات الشخصية للمستأجر وتلك الخاصة بالمالك.



يجب الإشارة إلى مكان المنزل وكيفية تكوينه (عدد الغرف والخدمات) واستخدامه (الإقامة ، المكتب ، المختبر ، إلخ) وتكلفة الإيجار.



يجب أيضًا تضمين مصاريف العمارات الأخرى (تلك المتعلقة بالبوواب والمصعد والتأمين والتدفئة إذا كانت مركزية) في العقد.



علاوة على ذلك ، يجب الإشارة إلى المدة التي يمكن للمستأجر أن يعيش فيها في العقار وشروط أي إلغاء أو تجديد.



لتفعيل خدمات المياه والكهرباء والغاز ، يجب توقيع العقود مع شركات الخدمة العامة التي ستسل الفواتير ليتم دفعها على حسب الاستهلاك.

يجب أن نتذكر أن أجل لاستئجار منزل يجب أن يكون لديك تصريح إقامة ساري المفعول.

مواقع مفيدة

www.agenziaentrate.gov.it





للأسرة

المراكز الإستشارية والأسرية و ال CFSE



مراكز الإستشارات الأسرية و ال CFSE (مراكز الاستشارات الاجتماعية التربوية العائلية) هي مكاتب صحية يمكن الوصول إليها من طرف جميع المواطنين المقيمين في إيطاليا، بما في ذلك المهاجرين (القانونيين وغير القانونيين) للاستفادة من مختلف الخدمات الصحية جميعها مجانية ومقدمة عادة بدون أخذ أي موعد.

المهنيين الذين يعملون في مكاتب الإستشارات الأسرية هم : طبيب أمراض النساء، طبيب الأطفال، الأخصائي الاجتماعي، الممرضات، الأخصائي النفسي، والذين يمكن أن ينضم إليهم أخصائيون آخرون مثل عام اجتماع، الطبيب العصبي النفسي للأطفال، المحامي، والوسيط اللغوي -الثقافي للمهاجرين.



الآباء العاملون: ما هي الحقوق



للعامل والموظف ، سواء كان منزلًا أو زراعيًا ، الحق في مجموعة من الخدمات لدعم الأسرة:

- طلب تعويضات الأمومة (الزاميا 5 اشهر)
- إجازة الأبوة (الزاميا 10 ايام)
- الإجازات خلال ساعات العمل
- العطلة الأسرية
- المساهمة النقدية الموحدة الشاملة
- مكافآت رياض الأطفال.

ويمكن للأمهات اللواتي لديهن عمل غير مستقر أو موسمي أو هن عاطلات عن العمل التقدم بطلب للحصول على منحة الأمومة من الدولة و التي تدفعها المؤسسة الوطنية للضمان الاجتماعي INPS.



بالإضافة إلى الأوراق والدعامات المذكورة أعلاه ، هناك أشكال من الدعم الإقليمي أو المحلي لدعم الأسر. عادةً ما يعتمد الوصول على الدخل ولذلك فمن الضروري المصادقة على الوضع الاقتصادي للفرد باستخدام نموذج ISEE.

كيف تفعل؟

اتصل بـ النقابات لتتمكن من معرفة وتفعيل جميع الخدمات المتاحة.



حماية الأسرة

الخدمات الإقليمية

من بين التدخلات الإقليمية لصالح الأسرة هناك على سبيل المثال:

- التدخلات لصالح الأسر الهشة
- عامل الأسرة



الخدمات البلدية

تقدم البلديات مخصصات للعائلات الكبيرة ، أي مساعدة اقتصادية للعائلات التي لديها 3 أطفال على الأقل أو أكثر.



كيف تفعل؟

اتصل بالخدمات الاجتماعية لبلدية الإقامة ، وفي هذه الحالة أيضًا سيكون من الضروري أشاهدك ISEE. للقيام بـ ISEE ، يمكن الاتصال بمراكز المساعدة المالية (CAF) مركز المساعدة المالية والضريبية.

مواقع مفيدة

[/https://www.lavoro.gov.it](https://www.lavoro.gov.it)

www.regione.veneto.it



حماية المرأة



يحق للنساء ضحايا العنف والاضطهاد والاستغلال اتخاذ تدابير الحماية الاجتماعية : تصدر الشرطة لهم تصريح إقامة خاص ويمكن إدخالهن في برامج المساعدة الاجتماعية والحماية التي تنظمها الهيئات العمومية أو الجمعيات والمنظمات الطوعية.



المواطنة الأجنبية التي هي في حالة حمل لا يهكّن طردها من إيطاليا؛ وفي هذه الحالة، يحق لها الحصول على تصريح إقامة للعلاج الطبي (الحمل) يكون ساري المفعول من لحظة حصولها على شهادة الحمل إلى غاية ستة أشهر بعد ولادة الطفل.

كيف تفعل؟

من الممكن الاتصال بالخدمات الاجتماعية في بلدية الإقامة، ومراكز مكافحة العنف الموجودة في منطقة فينيتو أو في منازل اللجوء. يمكنك أيضاً الاتصال بالرقم الوطني لمكافحة العنف والمطاردة 1522. لتقديم طلبات للحصول على معلومات أو مساعدة لضحايا الاتجار المحتملين ، يمكنك الاتصال بالرقم المجاني 800290290

مواقع مفيدة

www.regione.veneto.it

www.salute.gov.it



المعلومات العامة



المراكز الإستشارية
الأسرية



مراكز مكافحة
العنف



منازل اللجوء



...للدراسة



للقاصرين

في إيطاليا، هناك وجوب الإلتزام المدرسي حتى يصل الطفل إلى 16 عاما و وجوب الإلتزام المهني حتى 18. عاما لجميع الشباب وهذا يعني أنه حتى القاصرين الذين ليس لديهم تصريح إقامة لهم الحق / الواجب بالالتحاق بامدارس الإلتزامية الإيطالية والوفاء بواجب الإلتزام التعليمي في المدارس العامة في جميع المستويات التعليمية.

16 سنة

القاصرين يسجلون في المدرسة من قبل الوالدين أو أولئك الذين يمارسون عليهم حق الأبوة: يجب إدراجهم في القسم المقابل وفقا لأعمارهم، ما لم يقرر أعضاء مجلس هيئة التدريس خلاف ذلك؛ يمكن التسجيل في أي وقت من العام الدراسي مباشرة في المدارس في جميع المستويات التعليمية.



للبالغين



يمكن للبالغين حضور دورات اللغة الإيطالية أو الوصول إلى الخدمات المختلفة التي تقدمها CPIA (مراكز المحافظات لتعليم الكبار) والتتنظم أيضا دورات دراسية مسائية للحصول على شهادة التعليم الإعدادي.

إذا كانت لديكم الشروط المطلوبة يمكنك الوصول إلى الدورات الجامعية على قدم المساواة مع الطلاب الإيطاليين. للتسجيل في الجامعة، ومع ذلك، يجب أن تكون لديك شهادة معترف بها في إيطاليا.



الشهادات التي تم الحصول عليها في الخارج



الوثائق الرسمية التي تثبت امتلاك الشهادات في البلد الأم يجب أن تكون شرعية ومصادق عليها لتعتبر أصلية في إيطاليا.

إن التصديق لا ينتهي.



بالإضافة إلى إضفاء الصفة القانونية على الشهادة الدراسية، ينصح بطلب السفارة / القنصلية الإيطالية عن "إعلان القيمة". "إعلان القيمة" هو مستند رسمي مكتوب بالإيطالية وبدون انتهاء، يقدم معلومات عن مؤهلات تم الحصول عليها في الخارج وعن قيمتها في البلد الذي أصدرها (مع رسمية أو لا للمؤسسة التعليمية التي أصدرتها، متطلبات الوصول للدورة الدراسية ذات الصلة، ومدة الدورة، وما إلى ذلك).



يتم إصدار هذا الإعلان من قبل السفارة / القنصلية الإيطالية المختصة بالمجال، أي الأقرب إلى مقر المؤسسة التعليمية حيث تم الحصول على الشهادة، وتقديم الوثائق اللازمة.



شهادة جامعية تم الحصول عليها في الخارج

بشكل عام، إن الشهادات الجامعية المكتسبة في الخارج ليست لها قيمة قانونية في إيطاليا. ومع ذلك، يمكن للجامعات الإيطالية تقييم ما إذا كانت هذه الشهادات الأجنبية لها نفس القيمة مثل تلك الإيطالية.



لمعرفة ما إذا كان من الممكن استخدام الشهادة الجامعية في إيطاليا، يجب تقديم الطلب إلى مدير الجامعة أين تكون هناك قد تم تفعيل دورة دراسية ماثلة لتلك التي تم إتباعها في الخارج. قد يكون من الضروري القيام ببعض الامتحانات التكميلية لتسوية الشهادات الإيطالية المقابلة.



مواقع مفيدة

www.venetomigration.it

www.educazioneveneto.it

www.miur.gov.it



CPTA



عناوين CPTA



تكافئ الشهادات
الأجنبية



التعرف على
الشهادات



...للحصول على رخصة القيادة

للعمل في كثير من الأحيان يكون من الضروري الحصول على رخصة قيادة.



اختبار النظري

للحصول على رخصة قيادة في إيطاليا ، يجب أن تجتاز اختباراً نظرياً (باللغة الإيطالية ، أو عن طريق تقديم طلب محدد ، باللغة الفرنسية أو الألمانية) وامتحان عملي.

للتحضير للامتحانات يجب عليك الاتصال بمدرسة سياقة (مقابل دفع رسوم) ، و يجب أن يكون بحوزتك تصريح إقامة و شهادة إقامة.

يمكن لمن لديه رخصة قيادة صادرة عن دولة أجنبية القيادة في إيطاليا مدة أقصاها سنة من تاريخ الإقامة في إيطاليا ولكن يلزم أن يكون لديه رخصة القيادة الأصلية مع الترجمة الرسمية باللغة الإيطالية (أو رخصة القيادة الدولية الأصلية).

بعد مرور عام على الحصول على الإقامة، يجب أن يتم تحويل رخصة القيادة بالذهاب إلى مصلحة المركبات الميكانيكية المدنية (تحقق مما إذا كان بلد المنشأ من بين البلدان التي لها إتفاقية مع إيطاليا لتحويل الرخصة) وإلا يجب أن تأخذ رخصة القيادة في إيطاليا، وإلا لا يمكنك القيادة.

1 سنة



مواقع مفيدة
www.mit.gov.it





أرقام مفيدة

محافظة - المكتب الإقليمي المحافظة BELLUNO

http://www.prefettura.it/belluno/contenuti/Sportello_unico_per_l_immigrazione_attivita_informativa-76542.htm

المكتب الوحيد للهجرة (SPORTELLINO UNICO PER L'IMMIGRAZIONE)

Piazza Dumo 38 - 32100 Belluno (Primo Piano)



محافظة - المكتب الإقليمي المحافظة Padova

<http://www.prefettura.it/padova/contenuti/Immigrazione-13228.htm>

المكتب الوحيد للهجرة (SPORTELLINO UNICO PER L'IMMIGRAZIONE)

Piazza Antenore 3 - 35121 Padova

اللجنة الإقليمية للاعتراف بالحماية الدولية

Piazza Antenore 3 - 35121 Padova



محافظة - المكتب الإقليمي المحافظة Rovigo

<http://www.prefettura.it/rovigo/contenuti/Immigrazione-13472.htm>

المكتب الوحيد للهجرة (SPORTELLINO UNICO PER L'IMMIGRAZIONE)

Sede distaccata - Via Oberdan 22 - 45100 Rovigo



محافظة - المكتب الإقليمي المحافظة TREVISO

http://www.prefettura.it/treviso/contenuti/Sportello_unico_per_l_immigrazione_a_treviso-8404.htm

المكتب الوحيد للهجرة (SPORTELLINO UNICO PER L'IMMIGRAZIONE)

Piazza dei Signori 22-31100

اللجنة الإقليمية للاعتراف بالحماية الدولية

Via Marchesan 11/A - 31100 Treviso





أرقام مفيدة

محافظة - المكتب الإقليمي المحافظة VENEZIA

http://www.prefettura.it/venezia/contenuti/Sportello_unico_per_l_immigrazione-3663.htm

(SPORTELLINO UNICO PER L'IMMIGRAZIONE) المكتب الوحيد للهجرة

Sesietre di San Marco 2661, 30124 Venezia



محافظة - المكتب الإقليمي المحافظة VERONA

<http://www.prefettura.it/verona/contenuti/Immigrazione-13680.htm>

(SPORTELLINO UNICO PER L'IMMIGRAZIONE) المكتب الوحيد للهجرة

Via Pontida 22 - 37121 Verona الإجراءات المتعلقة بالتدفقات والإفصاح والتحويلات

لم شمل الأسرة (جميع الإجراءات)

Corso SANastasia 12 - 37121 Verona

إرسال مراسلات ورقية

Via S. Maria Antica 1 - 37121 Verona

اللجنة الإقليمية للاعتراف بالحماية الدولية

Via Pontida 22 - 37123 Verona



محافظة - المكتب الإقليمي المحافظة VICENZA

<http://www.prefettura.it/vicenza/contenuti/Immigrazione-13389.htm>

(SPORTELLINO UNICO PER L'IMMIGRAZIONE) المكتب الوحيد للهجرة

Contrà Gazzolle 10 - 36100 Vicenza (Piano Terra)

اللجنة الإقليمية للاعتراف بالحماية الدولية

Contrà S. Maria Nova 4 - 36100 Vicenza



BELLUNO شرطة

Via Volontari della Libertà 13 - 32100 Belluno

مكتب الهجرةض

Via Lungardo 76 - 32100 Belluno

<http://questure.poliziadistato.it/Belluno>

PADOVA شرطة

Piazzetta G. Palatucci 5 - 35123 Padova

مكتب الهجرة

Piazza G Zanellato 7 - 35123 Padova

<http://questure.poliziadistato.it/padova>

ROVIGO شرطة

Piazzale Guido Consigli 1 - 45100 Rovigo

<https://questure.poliziadistato.it/Rovigo>

TREVISO شرطة

Piazza delle Istituzioni 1 Edificio A - 31100 Treviso

<https://questure.poliziadistato.it/Treviso>

VENEZIA شرطة

Sestiere di Santa Croce 500 - 30100 Venezia

مكتب الهجرة

Via Nicolodi 21 - 30175 Marghera (VE)

<https://questure.poliziadistato.it/Venezia>

VICENZA شرطة

Viale Mazzini 213 - 36100 Vicenza

<https://questure.poliziadistato.it/Vicenza>

VERONA شرطة

Lungadige Antonio Galtarossa 11 - 37133 Verona

<https://questure.poliziadistato.it/Verona>



BELLUNO



PADOVA



ROVIGO



TREVISO



VENEZIA



VICENZA



VERONA

الأرقام المستخدمة في حالة الطوارئ

116	المساعدة على الطريق	112	رجال الدرك
117	الشرطة الجبائية	113	شرطة الدولة
118	الإسعافات الأولية- لحالة الطوارئ الصحية	114	طوارئ الطفولة
		115	رجال المطافئ

